

CURRICULUM VITAE

Aglaía Spathi, Ph.D.

Athens, October 2023

Academic Position: *Teaching staff* of Spanish American Literature,
National and Kapodistrian University of Athens.

Work Address: Department of Spanish Language and Literature
School of Philosophy
Panepistimioupolis, Zografou
15784, Athens, Greece
Tel. / Fax. +30 2107277 493
aspathi@spanll.uoa.gr

AREAS OF SCIENTIFIC SPECIALIZATION

- Contemporary Spanish American Narrative
- Contemporary Spanish American Poetry
- Spanish American Literature
- Spanish American civilization

ACADEMIC DEGREES

- Doctor of Philosophy* (Ph.D.) in Spanish American Literature, National and
Kapodistrian University of Athens (NKUA), Greece, 2015
- Diploma* (B.A.) in Spanish Language and Literature, National and
Kapodistrian University of Athens (NKUA), Greece, 2003
- Diploma* (B.A.) in French Language and Literature, National and Kapodistrian
University of Athens (NKUA), Greece, 1988

Title of Ph.D.Thesis: “La figura femenina en los cuentos de Inés Arredondo y Onelio Jorge Cardoso”. Spanish text. Copyright 2015 Spathi, Aglaía pp. 286, ND 36475. <http://hdl.handle.net/10442/hedi/36475>

CURRENT ACADEMIC POSITION

January 2019 – present, *Teaching staff of Spanish American Literature*, Department of Spanish Language and Literature, School of Philosophy, National and Kapodistrian University of Athens, Greece

PREVIOUS ACADEMIC POSITIONS/APPOINTMENTS

2005-present *Instructor* of Spanish National Centre for Public Administration and Local Government (EKDDA), Institute of Training (INEP) and Hellenic Parliament

2016–January 2019 *Adjunct Teaching Staff* of Spanish American Literature, Department of Spanish Language and Literature, School of Philosophy, National and Kapodistrian University of Athens, Greece

2007-2018 *Elementary and High School Teacher of French*

2013–2021 *Evaluator of the Spanish Language Examination* of the Pan Hellenic State University Entrance Examinations, Hellenic Ministry of Education

2008-2015 *Spanish Speaking Examiner* in the Greek State Certificate of Language Proficiency (KPG).

2011-2013 *Member* in the Research Program: “Foreign Languages Evaluation and Certification System. Act I: Differentiated and Graded National Foreign Language Examination System (KPG) for the Development of Spanish Language Examination”, a collaboration of the Departments of Spanish, English, German and Turkish Languages and Literatures, National and Kapodistrian University of Athens (E.U Funded):

- Subproject: Differentiated, graded and adaptive Spanish language exams (2011-2018)

- Subproject: Linking the English, German and Spanish KPG language exams with the state compulsory education system
- Subproject: Training and evaluation of Spanish language examiners-assessors

2011 “New School (21st Century School) - New Study Guide, within the priority pillars 1,2,3 - horizontal act”. Scientific Field: Foreign Languages (Spanish)

2006-2007 High School *Teacher of Spanish*

PUBLICATIONS

a) Books

Spathi, A. *La búsqueda de la identidad femenina en la cuentística de Inés Arredondo y Onelio Jorge Cardoso*. Madrid: Ediciones del Orto, 2017

Spathi, A. *El universo femenino en los cuentos de Inés Arredondo y Onelio Jorge Cardoso*. Madrid: Ediciones del Orto, 2016.

Spathi, A. *Spanish Grammar in Greek*. Athens: Ediciones Perugia, 2011

b) Articles in Scholarly Journals, Congress Proceedings and Chapters in Books

i) Peer-reviewed Articles

Spathi, Aglaía. “La difusa frontera entre lo normal y anormal en los cuentos ‘Mariposas nocturnas’ y ‘Sombra entre sombras’ de Inés Arredondo. Pandis Pavlakis, Efthimia, Symeonidis, Haralambos, Pajovic, Slobodan, Drosos, Dimitrios, Chandler, Paul, Papageorgiou, Anthí and Kritikou, Viktoria (eds.), *Estudios y Homenajes Hispanoamericanos V*. Madrid: Ediciones del Orto, 2017, 355-362.

Spathi, Aglaía. “La unión forzada en los cuentos ‘Leonela’ e ‘Isabelita’ de Onelio Jorge Cardoso. Pandis Pavlakis, Efthimia, Symeonidis, Haralambos, Pajovic, Slobodan, Drosos, Dimitrios and Kritikou, Victoria (eds.), *Estudios y Homenajes Hispanoamericanos IV*. Madrid: Ediciones del Orto, 2016, 414-422.

- Spathi, Aglaía.** “La noción del espacio en la cuentística de Inés Arredondo: ‘El membrillo’ y ‘El apunte gótico’”. Pandis Pavlakis, Efthimia, Symeonidis, Haralambos, Drosos, Dimitrios and Papageorgiou, Anthi (eds.) *Estudios y Homenajes Hispanoamericanos III*. Madrid: Ediciones del Orto, 2015, 261-268.
- Spathi, Aglaía.** “La figura materna en los cuentos ‘Estío’, ‘Canción de cuna’, ‘Sombra entre sombras’ de Inés Arredondo”. Pandis Pavlakis, Efthimía, Drosos, Dimitrios and Papageorgíou, Anthi (eds.) *Estudios y Homenajes Hispanoamericanos II*. Madrid: Ediciones del Orto, 2014, 223-228.
- Spathi, Aglaía.** “El marco escénico en ‘Leonela’ de Onelio Jorge Cardoso y ‘En la Sombra’ de Inés Arredondo”. Pandis Pavlakis, Efthimía, Drosos, Dimitrios and Papageogíou, Anthi (eds.) *Estudios y Homenajes Hispanoamericanos II*. Madrid: Ediciones del Orto, 2014, 217-222

ii) Articles in Congress Proceedings, Collections, Book Chapters and non-peer review Journals

- Spathi, Aglaía.** “La función del mito en los cuentos de Inés Arredondo “Estío” y “Wanda”. Ruth Fine, Florinda F. Goldberg, Or Hasson (eds.) *Mundos del hispanismo: una cartografía para el siglo XXI: AIH Jerusalén*. Iberoamericana Vervuert, 2022.
- Spathi, Aglaía.** “Discriminación y violencia. El caso de ‘Vals capricho’ de Rosario Castellanos y ‘Teresa’ de Onelio Jorge Cardoso”. *Actas del XIX Congreso de la Federación Internacional de Estudios sobre América latina y el mundo. Espacios de encuentro y cooperación. Supplementum II, Szeged, 2020, 599-607.*
- Spathi, Aglaía.** “La imposibilidad del encuentro de la felicidad en pareja en los cuentos ‘Flamingos’, ‘Para siempre’ y ‘Mariana’ de Inés Arredondo”. Pandis Pavlakis, Efthimia, Symeonidis, Haralambos, Chandler, Paul, Tsokou, Maria and Kritikou, Victoria (eds.), *Espacios en Evolución: Confluencias Lingüísticas y Culturales. Homenaje a Anita Herzfeld*. Madrid: Ediciones del Orto, 2019, 335-345.
- Spathi, Aglaía.** “The imagination as a way to escape reality in Ines Arredondo’s short stories ‘Wanda’ and ‘Apunte gótico’”. Pandis Pavlakis, Efthimia, Tsokou, Maria and Paraskeva Irini (eds.), *Estudios hispánicos. Pensamiento y literatura*. Madrid: Ediciones del Orto, 2018, 169-180.

- Spathi**, Aglaía. “Domestic Violence in Emilia Pardo Bazán’s ‘Indulto’ and Onelio Jorge Cardoso’s ‘Leonela’”. Pandis Pavlakis, Efthimia, Tsokou, Maria and Paraskeva Irini (eds.), *Estudios hispánicos. Pensamiento y literatura*. Madrid: Ediciones del Orto, 2018, 157-167
- Spathi**, Aglaía. “Violencia doméstica en ‘Indulto’ de Emilia Pardo Bazán y ‘Leonela’ de Onelio Jorge Cardoso”. Fidel López Criado (Ed.), *Espacios de libertad. Estudios de comunicación social*. Santiago de Compostela: Editora Andavira, 1ª edición, 2018, 125-132.
- Spathi**, Aglaía. “La maternidad en los cuentos ‘Después de los días’ y ‘En la ciénaga’ de Onelio Jorge Cardoso”. López Férez, Juan Antonio, López Fonseca, Antonio, Martínez Hernández, Marcos, Pandís Pavlakis, Efthimia, Pino Campos Luis Miguel, Santana Henríquez, Germán, Viana, José Javier and Zahareas, Anthony (eds.) *Πολυπραγμοσύνη. Homenaje al Profesor Alfonso Martínez Díez*. Madrid: Ediciones Clásicas, 2016, 705-712
- Spathi**, Aglaía. “La función del símbolo en los cuentos ‘Estío’ y ‘El árbol’ de Inés Arredondo”. Universidad de Estambul (eds.) *Litera*. No 26. Estambul– Vol. 1, 2016, 77-86.
- Spathi**, Aglaía. “La dimensión de lo grotesco moral en los cuentos ‘Orfandad’ de Inés Arredondo e ‘Iba caminando’ de Onelio Jorge Cardoso”. Pandís Pavlakis Efthimia (ed.) *Nuevas perspectivas en los cuentos de Onelio Jorge Cardoso*. Madrid: Ediciones del Orto, 2016, 67-79
- Spathi**, Aglaía. “La muerte en los cuentos ‘En la ciénaga’ y ‘Leonela’ de Onelio Jorge Cardoso”. Seçkin, Öznur et al. (eds.) *El viejo mundo y el nuevo mundo en la era del diálogo*. Actas del XVI Congreso de la Federación Internacional de Estudios sobre América latina y el Caribe. vol. I (vols. III), Ankara: Centro de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Ankara, 2014, 903-910.
- Papageorgíou, Anthí y **Spathi**, Aglaía. “La traducción griega de los refranes en ‘Maldito Amor’ de Rosario Ferré. Antonio Colomer Vidal (ed.) *América Latina, globalidad e integración I*, Madrid: Ediciones del Orto, 2012, 1389-1394.
- Member of the Spanish scientific team who prepares the practice test e books (written and designed for SFL teachers preparing their students for the national foreign language exams in Spanish, leading to the state certificate of language proficiency (KPG):*

I. Drosos, D., Alexopoulou, A. y Lugo Mirón Triantafilou, S. (eds.) ΚΠΓ. Preparación para el examen en la escuela: Examen de español. Nivel B (B1&B2). Libro del alumno. (2015) RCeL. ISBN 978-618-80759-8-6.
http://rcel2.enl.uoa.gr/kpgeschool/images/pdf_files/B_Students_Book_Spanish.pdf

II. Drosos, D., Alexopoulou, A. y Lugo Mirón Triantafilou, S. (eds.) ΚΠΓ. Preparación para el examen en la escuela: Examen de español. Nivel B (B1&B2). Libro del profesor. (2015) RCeL. ISBN 978-618-80759-9-3.
http://rcel2.enl.uoa.gr/kpgeschool/images/pdf_files/B_Teachers_Book_Spanish.pdf

III. Papageorgiou, A. y Drosos, D. (eds.) ΚΠΓ. Preparación para el examen en la escuela: Examen de español. Nivel A (A1&A2). Libro del alumno. (2013) RCeL. ISBN 978-960-98961-7-7.3
http://rcel.enl.uoa.gr/kpgeschool/images/pdf_files/A_Students_Book_Spanish.pdf

IV. Papageorgiou, A. y Drosos, D. (eds.) ΚΠΓ. Preparación para el examen en la escuela: Examen de español. Nivel A (A1&A2). Libro del profesor. (2013) RCeL. ISBN 978-960-98961-6-0.
http://rcel.enl.uoa.gr/kpgeschool/images/pdf_files/A_Teachers_Book_Spanish

TEACHING

National and Kapodistrian University of Athens

-Dept. of Spanish Language and Literature

Undergraduate studies:

(2023):

- *Introduction to Poetry*
- *Introduction to Narrative*
- *Spanish Language II*
- *Latin American civilization*
- *Spanish American Poetry*

(2022):

- *Spanish Language II*

-Latin American Literature II

(2021):

-Spanish Language I

-Spanish Language II

-Latin American Literature II

-Latin American civilization

(2020):

-Spanish Language I

(2019- present):

-Introduction to Poetry

-Introduction to Narrative

(2018):

-Spanish Language I

(2018):

-Spanish Language II

(2017):

-Spanish Language I

(2017- 2021):

-Spanish American Poetry

(2016-2020):

- Spanish American Short Story

National and Kapodistrian University of Athens

Master of Arts (M.A.) Program “Latin American and Iberian Studies”

(2021-2022):

Latin America: Historical, Social and Cultural Evolution

(2022-2023):

Latin America: Historical, Social and Cultural Evolution

Special Topics in Spanish American poetry

(2023-2024):

Latin America: Historical, Social and Cultural Evolution

Topics in Spanish and Latin-American Art

Special Topics in Spanish American poetry

Hellenic Open University

Program “Spanish Language and Culture”

Latin American civilization

2021 – 2022

2022 – 2023

2023 – 2024

MASTER ADVISOR

1. «Los personajes femeninos en la cuentística de Inés Arredondo: el caso de ‘El Estío’, ‘La Sunamita’ y ‘Sombra entre sombras’», 2022, National and Kapodistrian University of Athens
2. «El entorno social en los cuentos ‘La Sunamita’, ‘Atrapada’, ‘Mariana’ y ‘Sombra entre sombras’ de Inés Arredondo”, 2023, National and Kapodistrian University of Athens

ORGANIZING/SCIENTIFIC COMMITTEES OF INTERNACIONAL CONFERENCES

- 2022 *Member the Scientific Committee of the V Congreso Internacional sobre Iberoamérica. “Realidad Histórica, Económica, Social y Cultural en el Mundo Iberoamericano”. Organized by the Department of Spanish Language and Literature, National and Kapodistrian University of Athens, Greece, el Centro de Investigaciones en Estudios Latinoamericanos para el Desarrollo y la Integración de la Universidad de Buenos Aires (Argentina), el Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Szeged (Hungría), el Instituto de Latinoamérica de la Academia de Ciencias de Rusia, el Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe (CIALC) de la Universidad Nacional y Autónoma de México (México), la Facultad de Estudios Globales de la Universidad Doshisha (Kioto, Japón), el Centro de Estudios Neogriegos, Bizantinos y chipriotas de la Universidad de Granada (España), y la Facultat de Lletres de la Universitat de Lleida (España)*
- 2018 *Member of the Scientific Committee of the IV Congreso Internacional sobre*

Ibero América. “Ibero-América y el mundo multipolar del presente: La realidad histórica, social, política, económica y cultural”. Organized by the Department of Spanish Language and Literature, National and Kapodistrian University of Athens, Greece, the Department of Latin American and Caribbean Studies, Jonh Nasbitt University at Belgrade, Serbia, the Department of Hispanic Studies, University of Kentucky at Lexington, USA, the Instituto de Latinoamérica (ILA) de la Academia de Ciencias de Russia, Russia, the Research Center in Latin American Studies for Development and Integration of the University of Buenos Aires, Argentina, the Department of Languages and Literatures of Europe and the Americas of University of Hawaii at Minoa, USA, the School of International Studies of Doshisha University at Kioto, Japan, and Instituto Cervantes of Athens, held in Athens, May 28-30, 2018

PARTICIPATION AND CONTRIBUTIONS IN INTERNATIONAL CONFERENCES

XX Congress of the International Federation of Studies on Latin America and the Caribbean. FIEALC. Research Center for Latin American Studies for Development and Integration – CEINLADI. “Latin America and its relationship with the world. Multidimensional approaches from its origins to – 13 – the new global reality”. Organized by the Faculty of Economic Sciences, University of Buenos Aires, Buenos Aires, September 17-22, 2023.

Title of contribution: “Perspectivas políticas y culturales a través del texto literario: el caso de *Balún Canán* de Rosario Castellanos”.

XLIV Congreso del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana (IILI). “Cruces disciplinarios”. Organized by the Department of Spanish Language and Literature, National and Kapodistrian University of Athens, Greece, July 5-8, 2023.

Title of contribution: “La consciencia americanista como elemento clave en la obra poética de Rubén Darío: el caso de los poemas «Caupolicán» «Chinampa», «El sueño del Inca», “A Colón” y “A Roosevelt””.

XX Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas (AIH). Organized by the Hebrew University, Jerusalem Israel, held in Jerusalem, July 7-12, 2019.

Title of contribution: "La función del mito en los cuentos de Inés Arredondo 'Estío' y 'Wanda'".

XIX Congreso de la Federación Internacional de Estudios sobre América Latina y el Caribe (FIEALC), "América Latina y el Mundo: espacios de encuentro y cooperación". Organized by the University of Szeged, Hungría, held in Szeged, June 24-28, 2019.

Title of contribution: "Discriminación y violencia; el caso de 'Vals capricho' de Rosario Castellanos y 'Teresa' de Onelio Jorge Cardoso".

VI Jornadas Internacionales Hispánicas de Literatura y Lingüística, "Homenaje a Ramón Menéndez Pidal en el 150 aniversario de su nacimiento". Organized by the Department of Spanish Language and Literature the University of Istanbul and the University of Ankara, Istanbul, Turkey, held in Istanbul, May 8-9, 2019

Title of contribution "Arte y poder: el cuento 'El canto de la cigarra' de Onelio Jorge Cardoso y el mito de Esopo 'La cigarra y las hormigas'".

IV Congreso Internacional sobre Ibero-América. "Ibero-América y el mundo multipolar del presente: La realidad histórica, social, política, económica y cultural". Organized by the Department of Spanish Language and Literature, National and Kapodistrian University of Athens, Greece, the Department of Latin American and Caribbean Studies, Jonh Nasbitt University at Belgrade, Serbia, the Department of Hispanic Studies, University of Kentucky at Lexington, USA, the Instituto de Latinoamérica (ILA) de la Academia de Ciencias de Russia, Russia, the Research Center in Latin American Studies for Development and Integration of the University of Buenos Aires, Argentina, the Department of Languages and Literatures of Europe and the Americas of University of Hawaii at Minoa, USA, the School of International Studies of Doshisha University at Kioto, Japan, and Instituto Cervantes of Athens, held in Athens, May 28-30, 2018.

Title of contribution "La figura del padre en los cuentos 'En el nombre del Padre...', 'Las medias rojas' de Emilia Pardo Bazán y 'Leonela', 'Por el Río' de Onelio Jorge Cardoso.

XVIII Congreso Internacional de la Literatura Española Contemporánea (CILEC), Espacios de libertad: nuevos modos, medios y motivos de creación literaria y comunicación social". Co-organized by the Department of Spanish Language and Literature, National and Kapodistrian University of Athens, Greece, "the Universidade da

Coruña, Spain, and the Universidade Fernando Pessoa, Portugal. Held in A Coruña: May 11-12, in Athens: May 26 and in Porto June 26 and 27, 2017.

Title of contribution: "Violencia doméstica en 'Indulto' de Emilia Pardo Bazán y 'Leonela' de Onelio Jorge Cardoso".

III Congreso Internacional sobre Ibero-América, "Los estudios latinoamericanos ante los desafíos del siglo XXI". Organized by the Department of Spanish Language and Literature, National and Kapodistrian University of Athens, Greece, the Department of Latin American and Caribbean Studies, Megatrend University at Belgrade, Serbia, the Department of Hispanic Studies, University of Kentucky at Lexington, USA, and Instituto Cervantes of Athens, held in Athens, May 18-20, 2016.

Title of contribution: "La difusa frontera entre lo normal y anormal en los cuentos 'Mariposas nocturnas' y 'Sombra entre sombras' de Inés Arredondo".

Jornadas Internacionales de Estudio. "La imaginación creadora y su función en el conocimiento". Organized by the Universidad Rey Juan Carlos, Spain, held in Madrid, October 19-20, 2016.

Title of contribution: "La imaginación recurso de evasión de la realidad en los cuentos 'Wanda' y 'Apunte gótico' de Inés Arredondo".

II Congreso Internacional sobre Iberoamérica, "Reflexiones sobre las realidades iberoamericanas ante los desafíos del siglo XXI". Organized by the Department of Spanish Language and Literature, National and Kapodistrian University of Athens, Greece, the Department of Latin American and Caribbean Studies, Megatrend University at Belgrade, Serbia, the Universidad del Norte at Asunción, Paraguay, the Department of Humanities, Universidad Nacional del Sur at Bahía Blanca, Argentina, the Department of Hispanic Studies, the University of Kentucky at Lexington, USA, and the Instituto Cervantes of Athens, held in Athens, May 20-22, 2015

Title of contribution: "La unión forzada en los cuentos 'Leonela' e 'Isabelita' de Onelio Jorge Cardoso".

XV Congreso Internacional de la Literatura Española Contemporánea

(CILEC), "El canon y su circunstancia: Literatura, periodismo y cine". Organized by the Univerisdade da Coruña and the Universidad Complutense de Madrid, Spain, and the Universidade de Lisboa, Portugal, held in A Coruña, June 27, in Madrid, June 23-25 and in Lisbon, June 30-July 2, 2014.

Title of contribution: "La figura de la madre en los cuentos 'Estío', 'Canción de

Cuna', 'Sombra entre sombras' de Inés Arredondo"

IV Jornadas Internacionales Hispánicas de Literatura y Lingüística. Organized by the Universidad de Estambul, Istanbul, Turkey, held in Istanbul, May 20-21, 2014.

Title of contribution: "La función del símbolo en los cuentos 'Estío' y 'El árbol' de Inés Arredondo".

I Congreso Internacional sobre Iberoamérica, "Estudios Ibero-Americanos: El texto y su contexto". Organized by the Department of Spanish Language and Literature, National and Kapodistrian University of Athens, held in Athens, May 5-7, 2014.

Title of contribution: "La imposibilidad del encuentro de la felicidad en pareja en los cuentos 'Flamingos', 'Para siempre' y 'Mariana' de Inés Arredondo"

XVI Congreso de la Federación Internacional de Estudios sobre América Latina y el Caribe (FIEALC), "El viejo mundo y el nuevo mundo en la era del diálogo". Organized by the University of Ankara, Turkey, held in Antalya, October 9-11, 2013.

Title of contribution: "El tema de la muerte en los cuentos 'En la ciénaga' y 'Leonela' de Onelio Jorge Cardoso".

Simposio Internacional sobre Ibero-América II: "Realidad sociocultural en Latinoamérica de los siglos XX-XXI". Organized by the Department of Spanish Language and Literature, National and Kapodistrian University of Athens, Greece, held in Athens, December 3-4, 2012.

Title of contribution: "El marco escénico en 'Leonela' de Onelio Jorge Cardoso y 'Sombra entre sombras' de Inés Arredondo".

XV Congreso de la Federación Internacional de Estudios sobre América Latina y el Caribe, "América Latina, globalidad e integración". Organized by the Area de Derecho Constitucional and the Instituto de Iberoamérica y el Mediterráneo (IBEM), Universidad Politécnica de Valencia, Spain, July 11-13, 2011.

Title of contribution: "La traducción griega de los refranes en 'Maldito amor' de Rosario Ferré".

INVITED LECTURE/ PUBLIC ACCOMPLISHMENTS

Interview about Pablo Neruda's poetry given in the program "Beyond Borders. Culture through Books", Radio Station of the Church of Greece, September 27, 2018.

LANGUAGES

Modern Greek, Spanish, French, English, Turkish, Italian